

## Trabajo con la infancia y la juventud



**Área Educreando – Comunicando  
Colectivo de Mujeres de Matagalpa  
Informe narrativo anual 2011**

## Introducción

El siguiente informe refleja las actividades realizadas con y para la infancia y juventud, incluye análisis de logros, dificultades y propuestas para el próximo año, según la planificación del año 2011.

Las valoraciones se han elaborado de manera participativa entre el equipo de trabajo, las niñas/os y jóvenes participantes, las mujeres integrantes de las juntas directivas de las organizaciones comunitarias de mujeres y la asamblea del Colectivo de Mujeres de Matagalpa.

Este trabajo forma parte del Área Educreando del Colectivo de Mujeres de Matagalpa. El equipo trabaja de manera interrelacionada con todas las personas del Área y personas de otras Áreas del CMM. Existe una buena coordinación y consideramos la diversidad de personas y sus experiencias una riqueza en el trabajo con la niñez.

El informe está estructurado según los componentes del trabajo con la niñez y juventud.

### **1. Espacios lúdicos, creativos y de reflexión "El rincón de los sueños"**

- 1.a) Artes plásticas.
- 1.b) Acrobacia (zancos, swing)

### **2. Bibliotecas escolares**

- 2. a) Los bibliotecarias/os: formación
- 2. b) Atención
- 2. c) La animación cultural: espacios creativos comunitarios
- 2. d) Becas escolares

### **3. Coordinación e intercambio**

### **4. Elaboración de Material**

### **5. Otras Actividades**

# 1. Espacios lúdicos, creativos y de reflexión "El Rincón de los Sueños"

## 1. a) Artes Plásticas

En el segundo semestre realizamos un curso de artes plásticas con un grupo de niñez grande y uno con un grupo pequeño.

Donde trabajamos lo siguiente:

### Grupo pequeño

- ♦ Ejercicio para la motora fina.
- ♦ El volumen.
- ♦ Pintura rupestre.
- ♦ Pintura naif.
- ♦ Autorretrato inspirado en Frida Khalo.
- ♦ El volumen.
- ♦ Re-uso.
- ♦

### Grupo grande

Donde participaron:

Grupo de los pequeños y grandes.	
Niñas	43
Niños	34
Total	77

Con un 85% de asiduos.

### **Logros**

- Implementar nuevas técnicas como el volumen, pinturas más cercanas a nuestro país, al igual retomar una pintora Latinoamericana.
- Participación, asistencia y permanencia de la niñez en todo el curso.
- El entusiasmo de la niñez.
- Contar con productos nuevos, mural en la biblioteca.
- Mantener los temas de reflexión enlazado con las artes plásticas.

### **Dificultades**

- El intervalo de edad en cada grupo es muy grande.
- Tienden a copiar al ejemplo presentado o a las otras niñas y niños.

### **Propuestas**

- Formar tres grupos de edades, (de 4 a 7 años, 8 a 12 años, 13 años en adelante).
- Según la demanda valorar la posibilidad de un curso para personas adultas.
- Realizar dos cursos al año por los dos primeros grupos de edades.
- Tener en cuenta el tiempo para el momento de planificar los diseños.
- Potenciar creatividad para evitar la copia.
- Para próximos curso retomar otras pintoras Latinoamericanas y técnicas utilizadas en cursos de años anteriores.
- Para el curso de los pequeños tener presente la etapa de desarrollo.
- Elaborar un librito de los cursos elaborados.

## 1.b) Cuenta Cuentos

A partir del segundo semestre retomamos el espacio de cuenta cuento una vez al mes

### Logros:

- ✓ Apertura de las escuelas públicas (El Progreso, Enmanuel Mongalo y Rubio, 11 de septiembre).
- ✓ Participación de la niñez.
- ✓ Se mantiene la actividad plástica relacionada con el cuento.
- ✓ Material para cuentos disponibles.
- ✓ Utilización del cuento en otros espacios escolares, como el espacio de la formación docente. (Tepce).

### Dificultades:

- ✓ Actividades festivas dificulta la coordinación con las escuelas (fiestas patrias, elecciones, vacaciones, etc).
- ✓ Poca integración de las maestras que acompañan a la niñez de las escuelas.

### Propuestas:

- ✓ Mantener cuenta cuento el último miércoles de cada mes, teniendo en cuenta los meses difíciles.
- ✓ Incorporar materiales de re-uso.
- ✓ Asignar tarea a las maestras que acompañan.
- ✓ Empezar en el mes de abril.
- ✓ Empezar con una reunión de las escuelas (maestras).
- ✓ Compromiso en la escuela de poder organizar unas dos actividades de cuento al año.

Niñas	211
Niños	129
Personas adultas	8
<b>Total</b>	<b>348</b>

## 1.c) Acrobacia, zancos.

### Curso de Zancos

Se realizo un curso de zancos en el segundo semestre donde se combino niñez que ya han aprendido con nuevos, para promover el intercambio y aprendizaje conjunto.

#### Logros:

- ✓ Aprender en poco tiempo.
- ✓ Aprendieron a caminar 13 chavalas/os, 3 ya sabían caminar de años anteriores (16 en total).
- ✓ Se hicieron 2 presentaciones con la participación de 11 chavalas/os.
- ✓ Incorporación de nuevas técnicas (caída, distribución del tiempo en zanco y parte plástica).
- ✓ Apoyo de familiares en la participación de la niñez en el carnaval. Para caminar por las calles.
- ✓ Concentración en la presentación.

#### Dificultades:

- ✓ Reparación de Zancos.
- ✓ Poco tiempo en la dedicación a reparar zancos.

#### Propuestas:

- ✓ Hacer un curso de Zancos, con 6 encuentros como mínimo (octubre, noviembre 2012).
- ✓ Revisión y reparación de zancos.
- ✓ Continuar trabajando la caída.
- ✓ Continuar trabajando a la par de los zancos la parte plástica.
- ✓ Hacer invitaciones 15 días antes para inscribirse a zancos.
- ✓ Retomar hacer calendario, para días de encuentros y presentaciones, especificando horas de inicio y salida.
- ✓ Hacer una carta de permiso para madres/padres, que la firmen y la regresen, donde se les invite a ellos, en caso de presentaciones, especificando lugar donde se hará la presentación, hora de inicio y salida.

Asiduos	15 (71%)
Irregular	5 (24%)
Visitas	1(5)
Total	21

De los asiduos

Niñas	7 (47%)
Niños	8 (53%)
Total	15(100%)

## **2. Bibliotecas rurales**

El trabajo con las bibliotecas rurales forma parte del trabajo comunitario que se desarrolla en 14 cabeceras comunitarias (Aranjuez, Palcilas, La Corneta, Jucuapa Centro, Jucuapa Abajo, El Ocote, El Guineo, Ojo de Agua, Matasano, La Amistad, Pancasán, El Zarzal, Nuestra Tierra, La Estrellita) que aglutinan a 92 comunidades. La base es la organización comunitaria de mujeres rurales, con una junta directiva de mujeres en cada cabecera comunitaria que impulsa los proyectos de desarrollo para las mujeres y la comunidad en general (Fondo revolventes para mejorar condiciones de vida, venta social de productos básicos, procesos educativos con información, reflexión, procesos de alfabetización, proyectos agropecológicos, mejora de la salud con parteras y promotoras de salud,). En cada una de las cabeceras existe una casa de la mujer como expresión de esta organización. En esta casa o en un espacio aparte pero en el mismo terreno, funcionan las bibliotecas rurales como un espacio de crecimiento cultural educativo.

### **2.a) La formación de Bibliotecarias/os**

Actualmente hay 40 jóvenes (78% mujeres, 22% hombres) que atienden en grupos 14 bibliotecas rurales. (Ver lista en anexo).

Se realizaron 3 talleres de 2 días y medio en los que se trabajaron sobre los temas de: expresión corporal, análisis y práctica de los diseños del trabajo de reflexión a realizar con la niñez en las diferentes comunidades. Compartiendo como mejorar la atención y el proceso de registro tanto de los libros como de usuarias y usuarios de las bibliotecas.

En la parte organizativa: nueva forma de trabajo en los seguimientos bimestrales a las bibliotecas, llenado de las fichas de inscripción para la niñez, criterios de las becas de las y los bibliotecarios, cómo debe ser una persona facilitadora, toma de apuntes, inventario bibliográfico(logros, dificultades, propuestas), cumplimientos en general, dominio del grupo de niñez, leyendas enviadas por el grupo de Italia, evaluación del trabajo con la niñez, trabajo en la biblioteca, como equipo de trabajo, como tema de reflexión: sexualidad, respondiendo preguntas del buzón de dudas, diversidad sexual.

En el año se construyó módulo de educación continua con los diseños metodológicos y el material de apoyo.

El mayor esfuerzo de la capacitación apunta a la animación cultural y al crecimiento como jóvenes, ya que la parte de gestión y atención se asume más en el equipo de cada biblioteca rural entre las personas que tienen más experiencia.

Durante el año 7 jóvenes se retiraron, 1 por oportunidad de trabajo, 1 por estudio, 3 no sabemos claramente las razones, no comunicaron el motivo, 1 falta de coordinación con el grupo, y 1 por embarazo. Por lo tanto para el 2012 iniciaremos con 33.

### ***Logros***

- Crecimiento personal como jóvenes, habilidades, conocimientos y en la asunción de compromisos.
- Se mantiene el grupo y funciona una dinámica de sustitución cuando una persona se retira, en varios casos.
- Formación del grupo de teatro de jóvenes rurales "Alcanzando las Estrellas".
- Seguimientos bimestrales a cada una de las bibliotecas.
- Realización presentaciones de teatro de jóvenes en las comunidades y en otros espacios.
- En cuatro bibliotecas funciona un grupo de apoyo.
- Grupo grande de jóvenes que se mantienen al frente de las bibliotecas.
- Apertura de una nueva biblioteca en la comunidad de El Quebrachal.

### ***Dificultades***

- El retiro de mujeres jóvenes por embarazo.
- En la comunidad de Palcila, se ha retirado la biblioteca por no contar con personas para construir el equipo de trabajo y tener la biblioteca abierta.
- Diversos compromisos en los equipos.

### ***Propuestas***

- Seguimiento bimestral en cada biblioteca como capacitación permanente.
- Estructurar el seguimiento como biblioteca para los encuentros bimestrales.
- Seguir fortaleciendo su participación en otros espacios de jóvenes.

## **2.b) La atención**

En las 13 bibliotecas se atendieron 1,249 personas. Estas personas realizaron 9,740 visitas. (Ver detalles en anexo).

La atención varía en cada biblioteca dependiendo de la cantidad de población, la concentración o dispersión de la comunidad, el grado de organización y coordinación en la comunidad, con la escuela, la junta directiva y el empeño de las/os bibliotecarias.

En las 14 bibliotecas existen en total 8,904 unidades documentales entre libros, revistas, juegos, folletos etc.

### ***Logros***

- El alto número de atenciones refleja que la biblioteca es utilizada y valorada positivamente.
- Adquirir nueva documentación ampliando la información.
- La biblioteca es utilizada mayoritariamente por la niñez de educación primaria, también por el estudiantado de secundaria y universitaria es utilizada como un lugar de estudio y por el profesorado para la preparación de sus clases.
- Actualizados los 14 inventarios de libros y mobiliario de las bibliotecas.

### ***Dificultades***

- Llevar los registros, sea en los formatos, sistematicidad en la recogida de datos y en el seguimiento a los informes.
- **186** libros perdidos y en tres comunidades el número es muy alto.

### ***Propuestas***

- Unificar y simplificar los registros de atención e inventario de libros.
- Ampliar la bibliografía según necesidades planteadas y dentro de las posibilidades económicas.
- Realizar el registro, sello, clasificación desde el CMM antes de entregar la bibliografía a cada biblioteca, compartiendo con ellas ellos lo realizado en los seguimientos bimestrales.

## **2. c) Animación cultural comunitaria**

Actividades desarrolladas directamente por las/os animadores culturales, que se preparan en los talleres, o se basan en los materiales de apoyo de la carpeta "**Como atender una biblioteca rural**".

Como parte del rescate de la identidad cultural comunitaria, se trabajó sobre el tema de las historias. Se partió de dentro de cada quien, expresando los gestos aprendidos de nuestros antepasados y creando una coreografía colectiva. Descubrimos que la historia está dentro de nosotras, en nuestro cuerpo. Luego recordamos las leyendas de nuestras comunidades, las escribimos, ilustramos y las dramatizamos. Luego en cada comunidad cada animador/a cultural se entrevistó con una persona mayor de su comunidad y escribió las leyendas e historias que contó esta persona. Se recogieron un total de **69** leyendas.

El equipo del Colectivo acompañó en 10 encuentros en cada una de las 13 comunidades para un total de 130 encuentros. Participaron 259 Niñas y 199 niños, para un total de 458, (en este conteo hace falta el reporte de 4 comunidades). El 50% tiene una asistencia asidua. (Ver detalles en anexo).

Trabajamos en base a los temas creando productos artísticos como títeres, juguetes, dibujos con la técnica del collage, libretas de con papel de rehúso, móviles con basura reciclable.

### ***Logros***

- Ampliación del trabajo con la niñez de las 13 comunidades. (2010 se trabajaba en dos)
- Asunción de la facilitación por parte del equipo de bibliotecarias/os.
- Son espacios muy valorados por la niñez, que participa con entusiasmo y descubre cosas que nunca ha tenido la oportunidad de experimentar. Son los únicos espacios de re-creación que tiene la niñez en su entorno.
- Alto número de niñas que participan en las actividades.
- Las creaciones adornan la biblioteca, visibilizan y motivan la creatividad y dan valor al trabajo realizado por la niñez.

### ***Dificultades***

- La distancia de las comunidades más alejadas hasta la biblioteca impide o dificulta la participación. Esto se acentúa aún más en tiempo de lluvia.
- Actividades realizadas animadores culturales no hay sistematicidad en el registro de la asistencia de manera continua y diferenciada por sexo, edad, procedencia.
- En las épocas de siembra baja la asistencia de niñez por trabajos.

### ***Propuestas***

- Diseñar y desarrollar de manera más integral la animación cultural comunitaria. Crear un plan anual de 10 actividades creativas, en base a las ideas de las/os animadores culturales. Practicar en un taller las actividades y acompañar bimensualmente a cada equipo cuando desarrollan la actividad, para apoyarles y fortalecer sus habilidades.
- Diseñar un registro de asistencia continua.
- Valorar en cada biblioteca la posibilidad de realizar las mismas actividades en las comunidades más alejadas.
- Facilitar a cada biblioteca una copia de todas las leyendas para preservar esta riqueza. Seleccionar las leyendas e intercambiar con bibliotecas de BÉrgamo para fortalecer lazos de solidaridad.
- Facilitar a un grupo seleccionado la posibilidad de experimentar con teatro, creando una obra durante un taller intensivo de una semana y realizar posteriormente una gira por las comunidades.

## **2.d) Beca escolar**

El acceso a la educación secundaria en las comunidades rurales continua siendo una de las dificultades que enfrentan adolescentes y jóvenes que quieren continuar con sus estudios, tienen que viajar a la cabecera municipal, por lo que desde el CMM se continúa apoyando para que chavalas/os que trabajan en las bibliotecas pueden continuar sus estudios de secundaria, técnicos y universitarios.

**26** personas bibliotecarias/os reciben apoyo económico para estudiar de ellas/os: secundaria (**21**), estudios técnicos (**1**) carrera universitaria (**4**). Mientras a **14** jóvenes, hijas/os de las mujeres de la Junta Directiva de las comunidades se ha apoyado con una beca de transporte. Siendo un total de **40** el apoyo con becas para jóvenes rurales.

### ***Logros***

- Jóvenes rurales tienen la posibilidad de estudiar y así acceder a otras oportunidades.
- Al asumir un compromiso social las/os jóvenes no se encuentran en una situación de beneficencia, si no en una posición de dignidad.

### ***Dificultades***

- Las/os jóvenes asumen compromisos diversos sin embargo todas/os tiene el mismo beneficio.

### ***Propuestas***

- Definir criterios para las becas junto con las/os jóvenes.
- Elaborar una carta compromiso y estas deben firmar.

## 3. Coordinación e intercambio

### 3. a) Red Municipal de Bibliotecas

En este año no funcionó la Red Municipal de bibliotecas, por falta de coordinación, desmotivación y restricciones del MINED ante la participación de las bibliotecas escolares. Solo tres escuelas y la biblioteca del banco central, ADDAC y La Asociación la Amistad participaron en la feria del libro del mes de abril. En la feria de noviembre solo la biblioteca del UNFPA en el marco de la campaña contra la violencia.

#### **Propuestas**

- Retomar la realización del diagnóstico sobre las bibliotecas en el municipio de Matagalpa.
- Valorar la disponibilidad de las bibliotecas a partir del sondeo – diagnóstico para restablecer la RED o conformar un espacio de coordinación para el intercambio y difusión de información, organización de ferias del libro, formación para compartir herramientas para motivar espacios de animación a la lectura. (barrios, organismos, no solo las escolares).

## 4. Elaboración de material

#### **Se elaboró:**

- 2 Boletines informativos “**El Rincón de los Sueños**” para grupos de solidaridad.
- Diseño de talleres y encuentros con niñez, bibliotecarias/os, maestras y ejemplos de sus diferentes instrumentos.
- Materiales para contar los cuentos.

#### **Logros**

- Las respuestas al boletín muestran el interés de los grupos y permite mantener vivas las relaciones de apoyo y el interés por el trabajo.

#### **Propuestas**

- Elaborar carpeta con folletos sobre las técnicas de artes plásticas aplicadas en los diferentes cursos.

## 5. Otras actividades

- 10 reuniones de medio día del Área de Educación para planificar y monitorear el trabajo, intercambiar información y aclarar inquietudes.
- 2 reuniones de un día y medio para evaluación semestral y anual del trabajo del Área Educreando Comunicando.
- 10 Asambleas Generales, donde asiste todo el personal del Colectivo de Mujeres, para intercambiar la planificación del mes y debatir temas de interés, propuestos por la asamblea.
- Participación en dos talleres de psicodrama.
- Formación en página Web, soporte técnico.
- Participación en autoestudios internos del CMM.

#### **Valoración**

- Son espacios de suma importancia para la coordinación, planificación y un buen funcionamiento organizativo y humano en los equipos.

## Anexos

### Listado bibliotecarias

Biblioteca	Cabecera Comunitaria	Nombre y apellido	Edad	Escolaridad
Mil Flores	El Zarzal	Wendy Camila Herrera López	15	Secundaria
Mil Flores	El Zarzal	Jahaira Herrera		Secundaria
Mil Flores	El Zarzal	Hilda Yarima		Secundaria
Panpiqui	Pancasán	Yuris Massiell Tinoco Martínez	16	Secundaria
Panpiqui	Pancasán	Edgar Aguilar		Secundaria
Luz de Luna	Aranjuez	Zorasy del Rosario Tórrez Castillo	16	Secundaria
Luz de Luna	Aranjuez	Xiomara González		Secundaria
Nuevo Amanecer	Estrellita	Norvin José González	16	Secundaria
Rincón de los Sueños	Ocote	Yorlenis Lizeth García García	17	Secundaria
Rincón de los Sueños	Ocote	Juan José Castro	18	Secundaria
El Tesoro Soñado	Jucuapa Centro	Sayda Patricia Valle Rodríguez	18	Universidad
El Tesoro Soñado	Jucuapa Centro	Sara Elena Valle Rodríguez	15	Secundaria
El Tesoro Soñado	Jucuapa Centro	Jean Dávila Rivera		Secundaria
El Regalo Soñado	Jucuapa Abajo	Omar Francisco López Salgado	17	Secundaria
Nuevo Amanecer	Estrellita	Franklin Noel Ríos González	22	Universidad
El Tesoro Soñado	Nuestra Tierra	Jacqueline del Socorro Martínez Rodríguez	19	Secundaria
El Tesoro Soñado	Nuestra Tierra	Jairo Antonio Herrera Peralta	16	Secundaria
El Tesoro Soñado	Nuestra Tierra	Yinner del Carmen Colindrés	14	Secundaria
Estrellas del Futuro	El Guineo	Enma Angélica Hernández Martínez	17	Secundaria
Nora Corradet	La Amistad	Ester	17	Secundaria
Nora Corradet	La Amistad	Holman González		Secundaria
Nora Corradet	LA Amistad	Karelia		Secundaria
Nuestro Futuro	El Matasano	Xochilt Nohemy Martínez Cruz	14	Secundaria
Ojo de Agua	Ojo de Agua	Erwin Javier Méndez	20	Técnico
Estrellas del Futuro	El Guineo	Sugeydi Doneli Lúquez Cruz	15	Secundaria
El Regalo Soñado	Jucuapa Abajo	María Magdalena Salgado Mendoza	20	Universidad
Nuestro Futuro	El Matasano	Doribel Martínez Cruz	18	Secundaria
Estrellas del Futuro	El Guineo	María José Torres Espino	14	Secundaria
Ojo de Agua	Ojo de Agua	Darling Aliuska Dávila Valle	17	Universidad
Bruno Borghi	La Corneta	María Lourdes Altamirano Sobalvarro	16	Secundaria
	Quebrachal	Mayela Torres		Secundaria
	Quebrachal	Eric		Secundaria

**Atención bibliotecas Rurales 2011**

<b>biblioteca</b>	<b>Niñas</b>	<b>Niños</b>	<b>Total</b>	<b>Mujeres</b>	<b>Hombres</b>	<b>Total</b>	<b>Total general</b>	<b>Visitas</b>	<b>Acumulados</b>	<b>Nuevos</b>	<b>Promedio</b>
Jucuapa Centro	44	57	101	7	9	16	133	807	211	38	6
Pancasán	42	33	75	5	3	8	89	361	224	16	4
La Corneta	30	30	60	6	8	14	85	518	124	24	6
Estrellita	56	66	122	16	12	28	150	1591	227	57	11
Nuestra Tierra	66	40	106	4	7	11	117	666	127	0	6
Guineo	64	63	127	32	3	12	143	1299	257	20	9
El Ocote	31	36	67	1	3	4	76	664	165	12	9
Matasano	49	36	85	8	8	16	126	971	161	65	8
El Zarzal	27	34	61	3	6	9	70	381	86	13	5
Jucuapa abajo	39	30	69	2	4	6	75	1829	92	15	24
Ojo de agua	71	82	153	22	15	37	191	1000	257	99	5
La Amistad	26	15	41	4	4	8	52	315	112	14	6
Aranjuez	49	26	75	7	6	13	89	1167	133	5	13
Quebrachal											
<b>Total</b>	<b>594</b>	<b>548</b>	<b>1,142</b>	<b>117</b>	<b>88</b>	<b>182</b>	<b>1,396</b>	<b>11,569</b>	<b>2,176</b>	<b>378</b>	

**Los libros**

<b>biblioteca</b>	<b>total libros</b>	<b>Perdidos</b>
Jucuapa Centro	913	33
Pancasán	803	46
La Corneta	662	3
Estrellita	318	12
Nuestra Tierra	477	2
Guineo	720	6
El Ocote	691	10
Matasano	681	4
El Zarzal	504	9
Jucuapa abajo	700	26
Ojo de agua	811	15
La Amistad	537	7
Aranjuez	674	11
Quebrachal	413	2

<b>Total</b>	<b>8,904</b>	<b>186</b>
--------------	--------------	------------

## Consolidado de los encuentros de niñez

<b>biblioteca</b>	<b>Actividades Creativas</b>	<b>niñas</b>	<b>niños</b>	<b>total</b>	<b>% asiduos</b>	<b>% usuarios biblioteca</b>	<b>productos</b>
Jucuapa Centro	10	25	27	52	46%	58%	10
Pancasán	5	30	22	52	56%	17%	4
La Corneta							
Estrellita							
Nuestra Tierra	10	28	22	50	32%	46%	10
Guineo	10	32	23	55	44%	60%	10
El Ocote							
Matasano	10	28	24	52	61%	61%	10
El Zarzal	10	37	21	58	76%	33%	10
Jucuapa abajo	10	15	14	29		34%	10
Ojo de agua							
La Amistad	5	27	23	50	32%	30%	4
Aranjuez	10	37	23	60		23%	10
Quebrachal	Aun no se hace						
<b>Total</b>		<b>259</b>	<b>199</b>		<b>50%</b>	<b>40%</b>	<b>78</b>